



VII COLOQUIO PELSE (AUGM)
PORTUGUÉS Y ESPAÑOL LENGUAS SEGUNDAS Y EXTRANJERAS

II ENPORTU - ENCONTRO DE PROFESSORES DE PORTUGUÊS
LÍNGUA ESTRANGEIRA DO URUGUAI
II EUPELE - ENCUENTRO URUGUAYO DE PROFESORES DE ESPAÑOL
LENGUA EXTRANJERA

“PORTUGUÉS Y ESPAÑOL AL SUR DE LAS AMÉRICAS”



Montevideo

Fecha: 30 y 31 de mayo de 2014

Organiza: Centro de Lenguas Extranjeras, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República, Montevideo, Uruguay

Sede: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

SEGUNDA CIRCULAR

La Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República (Uruguay) convoca al VII Coloquio PELSE (Portugués y Español Lenguas Segundas y Extranjeras), II ENPORTU (Encontro de Professores de Português Língua Estrangeira do Uruguai) y II EUPELE (Encuentro Uruguayo de Profesores de Español Lengua Extranjera) que, bajo el título “Portugués y Español al Sur de las Américas”, se llevarán a cabo los días 30 y 31 de mayo de 2014.

Este evento da continuidad a la serie de Coloquios del Núcleo Disciplinario PELSE de la Asociación de Universidades Grupo Montevideo (AUGM), red académica que reúne universidades de cuatro países: Argentina, Brasil, Chile y Uruguay.

El I Coloquio PELSE fue realizado en abril de 2009 en la Universidade Federal de São Carlos. Las conferencistas invitadas fueron Leonor Acuña (Universidad de Buenos Aires) y Matilde Scaramucci (Universidade Estadual de Campinas).

El II Colóquio PELSE tuvo lugar en la Universidad Nacional de Córdoba en agosto de 2009. Las conferencias plenarias fueron dadas por Laura Masello (Universidad de la República) y Ester Rojas (Universidade Estadual de São Paulo).

En noviembre de 2010 tuvo lugar el III Coloquio PELSE en la Universidad de la República. Las subáreas temáticas, organizadas en Mesas, versaron sobre aprendizaje de alumnos orientales, investigación sobre evaluación, políticas lingüísticas para el portugués y el español.

El IV Coloquio PELSE fue organizado en agosto de 2011 en la Universidad Nacional de La Plata como una de las actividades del Proyecto IPOB (*Identidad plurilingüe, operatividad bilingüe*) coordinado por la Universidad de la República, lo cual permitió la participación de representantes de universidades de Paraguay. Se presentaron trabajos sobre formación de profesores, enseñanza de segundas lenguas, identidades, contexto regional, monolingüismo y bilingüismo.

En abril de 2012 la Universidade Estadual de Campinas organizó el V Coloquio PELSE. Las áreas tratadas fueron: cooperación regional y redes académicas, tecnología e integración, certificación, desempeño oral, discurso humorístico y motivación.

El VI Coloquio PELSE se realizó con el título “Línguas, universidade e internacionalização” en la Universidade Federal de Santa Maria. Las conferencistas invitadas fueron Matilde Scaramucci (Universidade Estadual de Campinas) y Hebe Gargiulo (Universidad Nacional de Córdoba).

Por otro lado, en octubre de 2006 se desarrolló el I ENPORTU, primer evento realizado en Uruguay en el área de PLE como espacio de intercambio para profesores tanto del país como de la región, apuntando a la integración de la enseñanza-aprendizaje de las lenguas regionales. Organizado por el Centro de Lenguas Extranjeras de la Universidad de la República, este evento reunió a más de 400 asistentes y contó con la presencia de Nelson Viana (Universidade Federal de São Carlos), Margarete Schlatter (Universidade Federal do Rio Grande do Sul) y Pedro Garcez (Universidade Federal do Rio Grande do Sul) como conferencistas invitados. Los trabajos se refirieron a las subáreas siguientes: sociedad, contextos y decisiones políticas; contextos de intercambio e integración; metodologías y abordajes; escritura, habilidades integradas y variantes regionales; lengua oral, acento y aspectos fonológicos; investigación en el salón de clase y análisis de material didáctico. La mayor parte publicada en el libro *Portugués lengua segunda y extranjera en el Uruguay* (Masello, L. (Org.), Montevideo, Uruguay: Departamento de Publicaciones de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación Universidad de la República, 2008).

En setiembre de 2012, el I EUPELE, organizado por la Asociación Uruguaya de Profesores de Español lengua extranjera, congregó por primera vez a los profesores en ejercicio del área en nuestro país. Las mesas trataron sobre evaluación, enseñanza por tareas, enseñanza de la pronunciación, enseñanza de ELE en Brasil.

Presidente

Dra. Laura Masello (Universidad de la República)

Comisión científica

Leonor Acuña (Universidad de Buenos Aires)

Adriana Boffi (Universidad Nacional de La Plata)

Matilde Scaramucci (Universidade Estadual de Campinas)

Eliana Sturza (Universidade Federal de Santa Maria)

Nelson Viana (Universidade Federal de São Carlos)

Laura Masello (Universidad de la República)

Florencia Miranda (Universidad Nacional de Rosario)

Comisión organizadora

Javier Geymonat (Universidad de la República)

Edilson Teixeira (Universidad de la República, Aupele)

Eliane Frenkel (Universidad de la República)

Michele Both (Universidad de la República)

Ana Bonilla (Universidad de la República)

TEMAS

- Redes académicas e integración
- Espacios fronterizos: portugués, español y otras lenguas
- Educación bilingüe, educación plurilingüe
- Formación de profesores
- Entornos virtuales de aprendizaje
- Intercomprensión español/portugués
- Enseñanza para objetivos específicos y objetivos académicos
- Lugar del portugués y del español en los sistemas educativos (segunda lengua, lengua extranjera, lengua de herencia, lengua adicional)

MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

Conferencias plenarias

Conferencistas invitados

Mesas redondas

Ponentes invitados

Comunicaciones individuales

Las comunicaciones, de 3 autores como máximo, deberán ser originales e inéditas y serán presentadas en 15 minutos.

Cada participante puede presentar hasta 2 trabajos. Todos los autores deben realizar su inscripción y respectivo pago antes del 15 de abril para figurar en el programa.

FECHAS IMPORTANTES

Inscripción y envío de resúmenes	2 de diciembre de 2013 al 17 de febrero de 2014
Resultado de la evaluación de los resúmenes	17 de marzo de 2014
Pago	1º de febrero al 15 de abril de 2014

INSCRIPCIONES:

Mediante formulario en línea:

Portugués: <https://docs.google.com/forms/d/1yhFFICUy64tLqo0vyDXh0-cmlhLsLLS2Bj3PrbPilGY/viewform>

Español: https://docs.google.com/forms/d/1ZKN-Mgc-Lj9HfwnG8GY79m_wm3Ebf4EsM9OevTqFDw/viewform

RESÚMENES

Deberán contener 300 palabras y podrán presentarse en portugués o español de la forma siguiente:

- Tema (según lista del evento)
- Título centralizado en negrita
- Nombre del (los) autor(es) a la derecha e institución con mayúsculas entre paréntesis
- 3 palabras-clave
- Informaciones que deben aparecer: marco teórico, objetivos, metodología, análisis de los resultados
- Times New Roman, tamaño 12, espacio sencillo

ENVÍO DE RESÚMENES: encontropleuruguai@gmail.com

Tema del email: escribir el tema de la lista elegido

PAGO

	Fecha	Estudiantes de grado sin ponencia	Asistentes	Participantes con ponencia
1er plazo	1/02 al 28/02/14	-	40 dólares	50 dólares
2º prazo	1º/03 al 15/04/14	-	60 dólares	70 dólares
	Evento	-	100 dólares	

El pago podrá efectuarse:

- 1) En Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Depto. de Contaduría). Lunes a viernes de 9.30 a 12.30.
- 2) Por depósito en la cuenta bancaria de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. La suma depositada debe corresponder al valor exacto de la inscripción. Los gastos por transferencias y comisiones estarán a cargo de los participantes.

Datos de la cuenta:

BANCO: BROU

Nº CUENTA DOLARES: 179/21254 - Fondos de Terceros - Facultad de Humanidades y Cs. de la Educación

SUCURSAL: 19 de Junio (179)

COD. SWIFT: BROUUYMM

DIRECCION: 18 DE JULIO 1670

CIUDAD: MONTEVIDEO

PAIS: URUGUAY

CODIGO POSTAL: 11200

Todos los asistentes y participantes deberán realizar su inscripción en línea. La validación de la inscripción se hará solo luego del envío del comprobante escaneado a las direcciones siguientes: humanidades@adinet.com.uy; abarone@fhuce.edu.uy; encontropleuruguai@gmail.com con el asunto: Pago Asistente/Pago Participante, según corresponda.

En caso de que las ponencias tengan más de un autor, cada autor deberá pagar su inscripción.

Informaciones referentes a alojamiento, actualización del programa y otros itens serán comunicadas en las próximas circulares y en el Facebook del congreso:

<https://www.facebook.com/pages/Encontro-Ple-e-Ele-Uruguai/266437690173069?ref=hl>